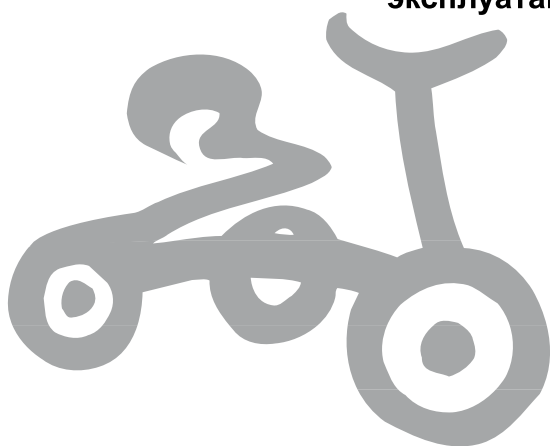


Bedienungsanleitung

Spieldreirad

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| (GB) User Manual | (PL) Instrukcja obsługi |
| (NL) Gebruiksaanwijzing | (CZ) Návod k obsluze |
| (FR) Mode d'emploi | (ES) Manual de instrucciones |
| (DK) Betjeningsvejledning | (RU) Руководство по эксплуатации |
| (I) Istruzioni per l'uso | |



Bitte vor Inbetriebnahme des Dreirades sorgfältig lesen und unbedingt zur weiteren Nutzung aufbewahren!

Please read carefully before using the tricycle for the first time and keep in a safe place for future reference!

S.v.p. aandachtig lezen voordat de driewieler in gebruik wordt genomen en voor verder gebruik opbergen!

A lire attentivement avant toute mise en service du Go-Cart et garder pour l'utilisation ultérieure!

Før Go-Cart tages i brug første gang læses brugsanvisningen omhyggeligt og opbevares til senere brug!

Per favore, leggete questo manuale prima di utilizzare il triciclo e archiviatelo per l'utilizzo futuro!

Prosimy przeczytaj instrukcję przed użytkowaniem rowerka trójkołowego po raz pierwszy i zatrzymaj instrukcję na przyszłość.

Prosim, pozorne si prectete tento manuál pred prvým použitím této trojkolky. Uchovejte tento manuál na bezpečném místě pro možnou budoucí potřebu.

Indicación para el distribuidor: ¡Debe entregarse este manual sin falta al cliente!

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь перед вводом трехколесного велосипеда в эксплуатацию и обязательно сохраните для последующего использования!



Contents
Inhoudsopgave
Table des matières
Indhold
Contenuto

SPIS TREŚCI
Obsah
Índice
Содержание

DE	Bedienungsanleitung	3
GB	User Manual	6
NL	Gebruiksaanwijzing	9
FR	Mode d'emploi	12
DK	Betjeningsvejledning	15
I	Istruzioni per l'uso	18
PL	Instrukcja obsługi	21
CZ	Návod k obsluze	24
ES	Manual de instrucciones	27
RU	Руководство по эксплуатации . .	30



Úvod

Srdečně vám blahopřejeme ke koupi této tříkolky PUKY. Získali jste kvalitní výrobek, který vám určitě přinese hodně radosti.

Tento návod obsahuje informace k bezpečnému provozu a údržbě. Před použitím výrobku si tyto pokyny důkladně přečtěte a uschovejte je. Pokud byste tyto pokyny nedodržovali, mohla by být ohrožena bezpečnost vašeho dítěte. V případě dotazů nebo problémů se obraťte na vašeho specializovaného prodejce nebo využijte náš internetový kontakt: **www.puky.cz**.

Zodpovědnost rodičů

Při použití tříkolky v souladu s určením jsou z velké části vyloučena nebezpečí během hry. Myslete však na to, že v důsledku přirozené potřeby pohybu a temperamentu dětí mohou nastat nepředvídatelné situace a rizika, která vylučují zodpovědnost ze strany výrobce.

Poučte děti a mládež, jak správně zacházet s vozítkem, aby se zabránilo pádům nebo kolizím. Toto vozítko není vybaveno brzdou.

Je třeba na ně dohlédnout a upozornit je na možná nebezpečí.

Vhodnost

Tuto tříkolku používejte pouze na vhodném hřišti a chráněném prostranství. Toto vozítko neodpovídá vyhlášce o technické způsobilosti vozidel k používání na pozemních komunikacích, a proto se nesmí používat v silničním provozu. Celkové přípustné zatížení je maximálně 25 kg. Dětské vozítko může mít ostré hrany.

Pokyny k použití

Je nutné nosit uzavřenou obuv. Tříkolka se nesmí používat v blízkosti schodů, svahů, strmých terénů, bazénů a jiných vodních ploch. Schody v okolí třeba zabezpečit tak, aby děti v žádném případě nemohly po nich jezdit směrem nahoru ani sjíždět dolů.

Tato tříkolka je vhodná pro děti ve věku od 1,5 roku. Platí zákonné ručení za věcné vady. Škody, které vzniknou neodborným zatížením, působením síly, nedostatečnou údržbou nebo opotřebováním, jsou vyloučeny z ručení za věcné vady.

Označení CE

Tříkolka splňuje požadavky evropské směrnice 2009/48/ES o bezpečnosti hraček, a proto nese označení CE.

Typový štítek

Typový štítek je umístěn na spodní straně na zadním rámu. Zaznamenejte si údaje typového štítku do průkazu vozítka, který se nachází na konci tohoto návodu k použití, abyste je měli v případě dotazů nebo objednávek náhradních dílů vždy po ruce.

Údržba a ošetření

Před použitím zkontrolujte všechny díly ohledně případného opotřebování, rovněž překontrolujte i řádné dotažení šroubových spojů. Samopojistné matice jsou velmi těsné a po kompletní demontáži se musejí vyměnit!

Aby zůstala zachována vysoká úroveň bezpečnosti určená konstrukcí tříkolky, musejí se opotřebované nebo vadné díly okamžitě vyměnit za originální náhradní díly PUKY. Až do provedení opravy by se vozítko nemělo z bezpečnostních důvodů používat. Ohnuté díly nevyrovnávejte, ale vyměňte.

Opotřebitelné díly: kola, kliková ložiska.

Tříkolka se nesmí čistit vysokotlakým čisticím zařízením. Tříkolku čistěte jemným mýdlovým roztokem a následně vše pečlivě dosucha vytřete měkkou utěrkou. Materiál podporující korozi (posypová sůl, mořská voda, hnojiva) skladujte v dostatečné vzdálenosti od tříkolky. Tříkolka se nesmí skladovat ve vlhkých prostorech.

Vybalení a rozsah dodávky

K otevření obalu a odstranění ochranného materiálu nepoužívejte ostré předměty. Mohli byste nedopatřením poškodit lak nebo jednotlivé díly tříkolky.

- Vyměňte všechny díly z obalu.
- Držte jakýkoliv obalový materiál mimo dosah dětí, nebezpečí zadušení.
- Překontrolujte, zda je dodávka kompletní a neporušená. V případě, že něco chybí, obraťte se před započetím dalších prací na vašeho specializovaného prodejce.

Dodávka obsahuje (**obr. A**):

1. Rám
2. Vidlice včetně předního kola pedálu
3. Sedlo
4. Zadní osa
5. Šroub k upevnění sedla
6. řídítka

Montáž

Montážní pokyny naleznete na posledních stránkách tohoto návodu.

K montáži potřebujete následující nářadí (**obr. B**):

1. Otevřený klíč 10 mm
2. Inbusový klíč 5 mm

Drobné díly, které budete potřebovat během montáže (například šrouby a podložky), se nesmějí dostat do rukou malých dětí. Hrozí nebezpečí zadušení způsobené spolknutím. Odstraňte z dosahu dětí veškerý obalový materiál.

Montáž musí velmi důkladně provést dospělá osoba, aby později nemohlo dojít k nehodám a poraněním. Vyhradte si na to dostatek času. Některé montážní práce vyžadují jistou řemeslnickou zručnost a zručnost při zacházení s ručním nářadím (např. šroubováky). Pokud si v této oblasti nejste jisti, obraťte se na specializovaného prodejce nebo servis.

Na některých místech je nevyhnutelné, aby se šrouby dotáhly určitou silou. Tato síla je uvedena v Newton metrech (např. 2 Nm). Pokud se šroub utáhne příliš malou silou, bude spoj pravděpodobně ještě příliš volný a nebude bezpečný. Pokud bude síla příliš velká, může dojít k poškození nebo zničení šroubů a jiných částí.

Obr. 1: Zastrčte zadní osu do rámu.

Čtyřhranné matice nasměrujte dozadu.

Obr. 2: Nasadte šrouby a pevně je přišroubujte.

Obr. 3: Povolením šroubového spoje sejměte podložku (!) z přepravní pojistky.

Obr. 4: Trubici řídítek s miskami s ložiskem nasuňte na sloupek vidlice až na doraz. Opět nasadte podložku a výstupky na sloupku vidlice nasměrujte dozadu.

Obr. 5: Řídítka nasuňte na sloupek vidlice až na doraz. Šroub pevně přitáhněte. Drážku v řídítkách nasměrujte dozadu. Kulatý kryt stlačte pevně dolů, dokud nezaklapne.

Obr. 6: Sedlo nasuňte zezadu na rám a pevně přišroubujte.

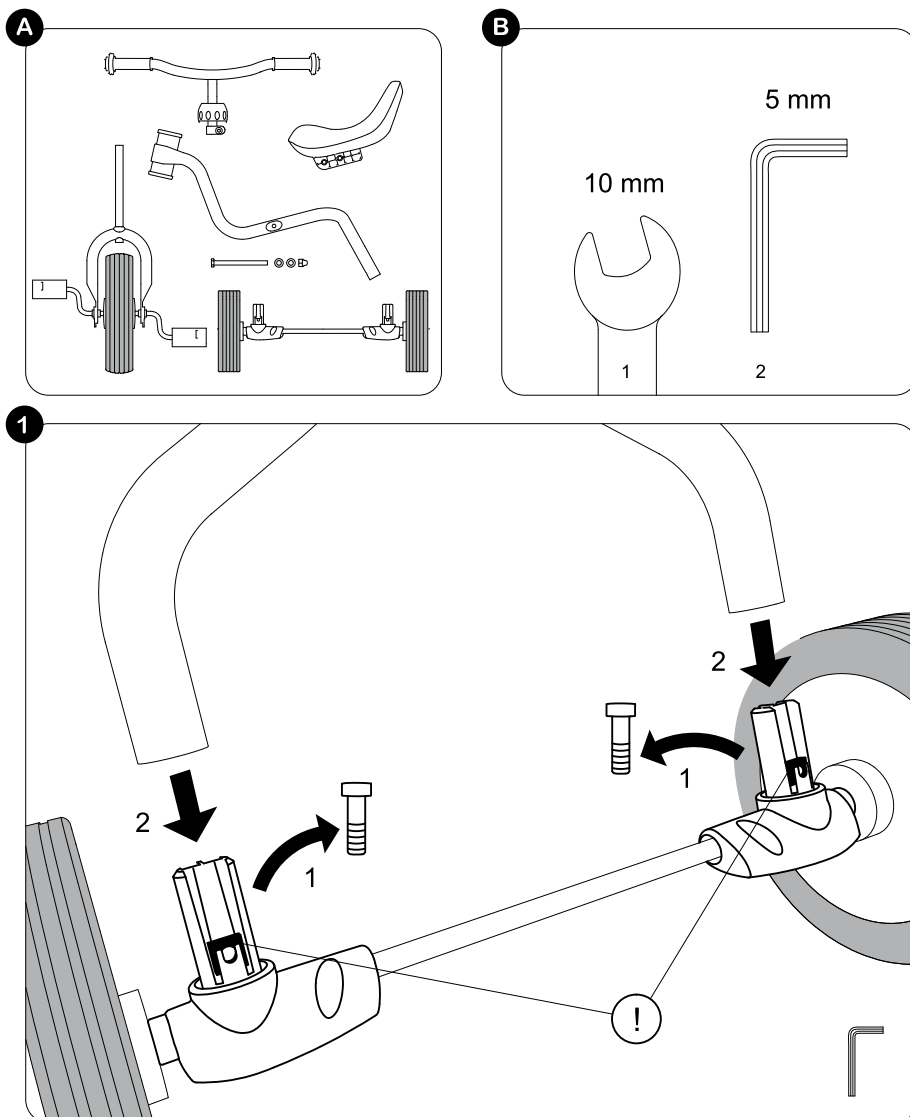
Obsluha

Obr. 7: Nastavte polohu sedla

Obr. 8: Provozní stav

Assembly
Montage
Assemblée
Montering
Assemblaggio

Montaž
Montáž
Montaje
Монтаж

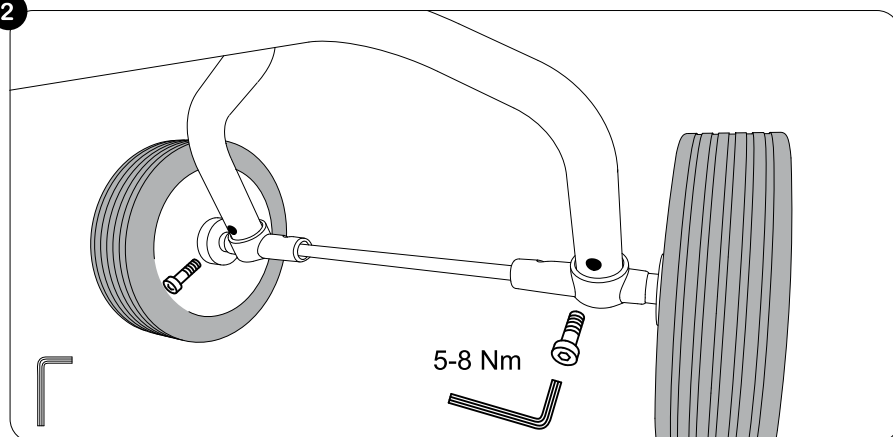


Montage

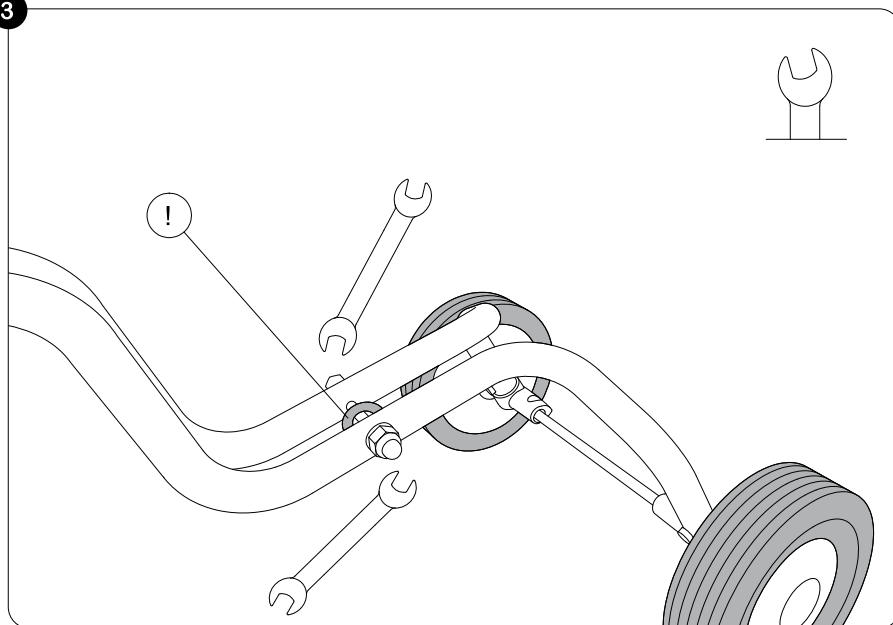
Assembly
Montage
Assemblée
Montering
Assemblaggio

Montaż
Montáž
Montaje
Монтаж

2

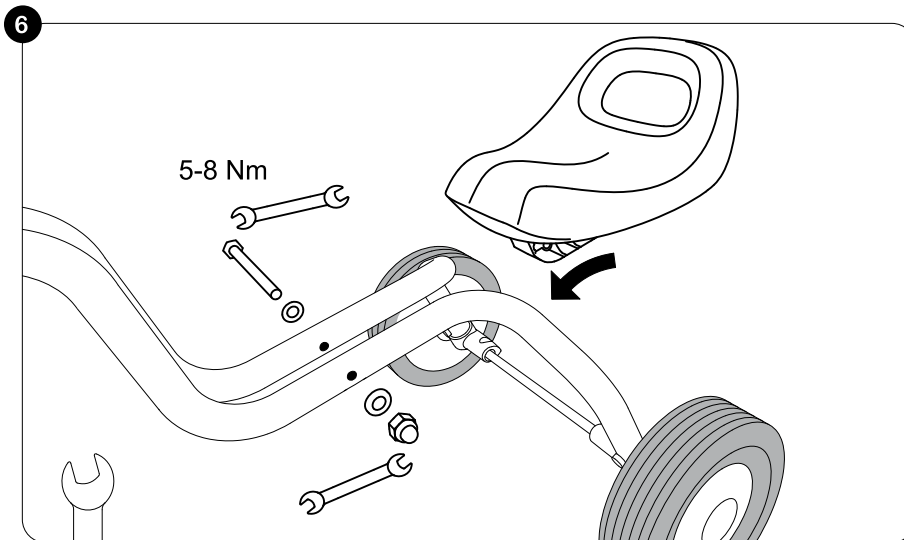
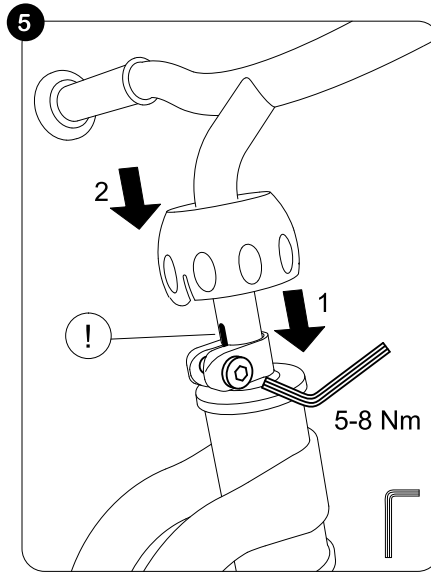
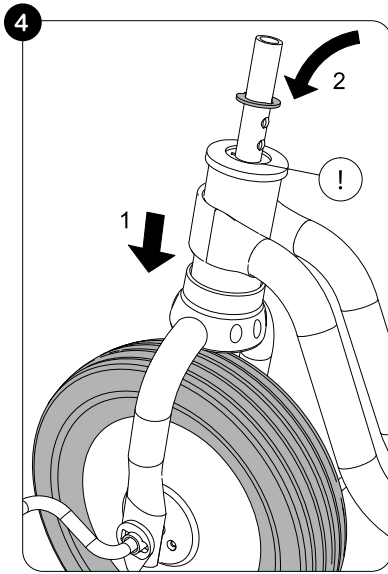


3



Assembly
Montage
Assemblée
Montering
Assemblaggio

Montaż
Montáž
Montaje
Монтаж

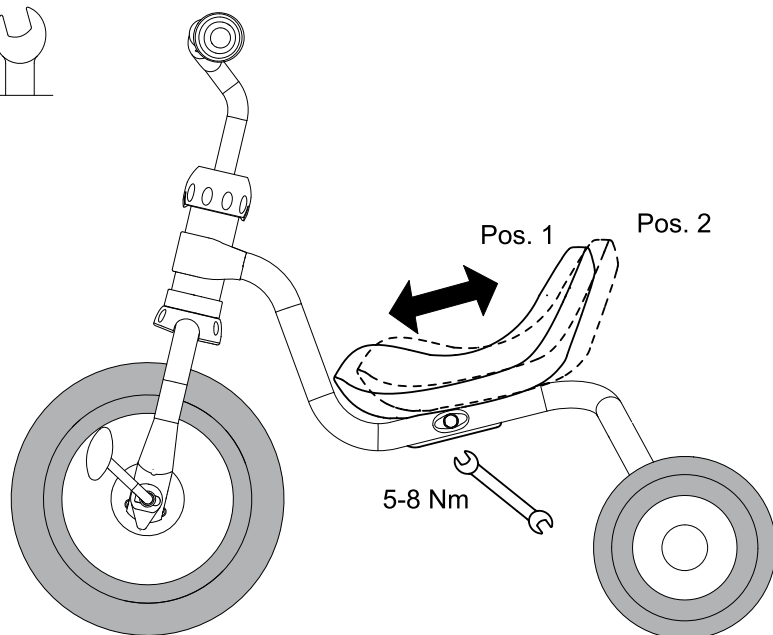


Montage

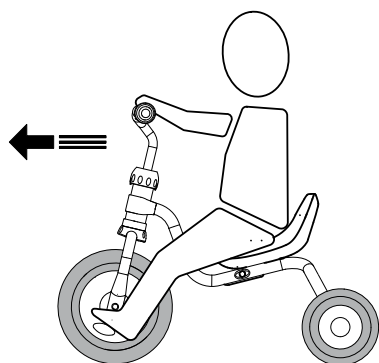
Assembly
Montage
Assemblée
Montering
Assemblaggio

Montaż
Montáž
Montaje
Монтаж

7



8



Notes
Aantekeningen
Notes
Noter
Nota

Uwaga
Poznámky
Notas
Примечания

Notizen

Notes
Aantekeningen
Notes
Noter
Nota

Uwaga
Poznámky
Notas
Примечания

Identification plate
Typeplaatje
Plaque signalétique
Typeskilt
Targhetta

Oznakowanie produktu
Identifikační štítek
Placa de características
Фирменная табличка

Bitte Ihr Typenschild umseitig ausfüllen!

Das PUKY-Typenschild ist, wie auf den folgenden Zeichnungen beschrieben, an den Fahrzeugen angebracht und für Ersatzteilbestellungen bei Ihrem Fachhändler zu notieren.

Please complete the identification plate on the cycle passport page. The PUKY identification plate is fitted to the vehicles as shown in the drawings below and must be noted down for ordering replacement parts from your dealer.

Typeplaatje aan de ommezijde a.u.b. invullen! De voertuig is voorzien van een PUKY kenplaat – zie ook de volgende afbeeldingen-en is bestemd voor het bestellen van reserveonderdelen door uw dealer.

Remplissez votre plaque signalétique au verso S.V.P. ! La plaque signalétique PUKY est apposée sur les véhicules à l'endroit indiqué sur les croquis suivants et les indications qu'elle donne devront être fournies à votre distributeur lors des commandes de pièces de rechange.

Udfyld venligst typeskiltet på næste side! PUKY typeskiltet er, som følgende tegninger viser, anbragt på køretøjet og skal skrives ned ved bestilling af reservedele ved forhandleren.

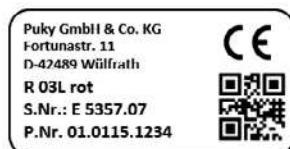
Per favore, compilate la targhetta sul retro! Come descritto nelle seguenti immagini, la targhetta PUKY è fissata sui veicoli e va indicata nel caso di ordini di pezzi di ricambio presso il vostro rivenditore

Proszę zapisać dane z plakietki w dokumencie produktu. Oznakowanie produktu PUKY jest przyklejone w miejscu pokazanym na rysunku poniżej i musi być zapisane by ułatwić zamówienie części zamiennych u Twojego sprzedawcy.

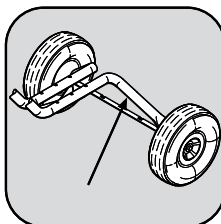
Vyplňte prosím identifikační štítek. Identifikační štítek je připevněn na kole, jak je uvedeno na obrázcích níže. Při objednání náhradních dílů musíte uvést informace, jenž jsou uvedeny na tomto štítku.

Placa de características. ¡Rellene por favor su placa de características al dorso! La placa de características de PUKY está fijada a los vehículos tal como se describe en los siguientes dibujos y debe anotarse para los pedidos de piezas de repuesto a su distribuidor especializado.

Пожалуйста, заполните фирменную табличку, расположенную на другой странице! Расположение фирменной таблички PUKY на транспортном средстве обозначено на чертежах ниже, ее данные необходимо записать для заказа запасных частей в специализированной торговой организации.



Muster/Specimen/Model/Modèle/Model/Esempio/Wzór/Model/Muestra/Образец



Typenschild/Typenschild/Identification plate/Typeplaatje/Plaque signalétique/Typeskilt/Targhetta/Oznakowanie produktu/Identifikační štítek/Placa de características/Фирменная табличка

Fahrzeugpass

Vehicle passport
Vervoermiddelpasje
Carte d'identification de l'engin
Identifikationskort
Libretto del veicolo

Dokument produktu
Prukaz majitele
Permiso de circulación
Паспорт транспортного средства

Name/Surname/Naam/Nom/Efternavn/Cognome/
Nazwisko/Jméno/Apellido(s)/Фамилия

Vorname/First name/Voornaam/Prénom/
Fornavn/Nome/Imię/Příjmení/Nombre/Имя

Straße/Street/Straat/Rue/Gade/Via/Ulica/Město/Via/Улица

PLZ/Post Code/Postcode/Code postal/Postnr./
CAP/Kod pocztowy/Poštovní směrovací číslo/
Código postal/Почтовый индекс

Wohnort/City/Plaats/Localité/By/
Città/ Miasto/Ulice, číslo popisné/
Domicilio/Населенный пункт

Bitte ausfüllen:

Please complete:

a.u.b. invullen:

Remplir S.V.P.:

Udfyl des:

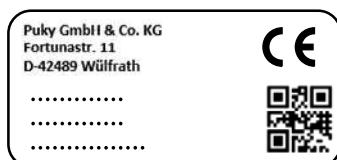
Da compilare:

Prosimy wpisz dane
z plakietki produktu:

Prosím vyplňte:

Rellenar:

Заполните:



Ihr Fachhändler/Your dealer/Uw dealer/

Votre vendeur spécialisé/Din forhandler/Vostro rivenditore/

Twój sprzedawca/Váš prodejce/Su distribuidor especializado/Ваш дилер



PUKY GmbH & Co. KG Fortunastraße 11 42489 Wülfrath info@puky.de www.puky.de

Ausstattungsänderungen vorbehalten/Subject to alterations/Wijzigingen van model voorbehouden/Article sous réserve de modifications/Der tages forbehold for ændringer i forbindelse med udsty/Si riserva il diritto di apportare modifiche alla dotazione/Z zastrzeżenie zmian/ Změny u jednotlivých modelů jsou možné/reservado el derecho de modificaciones de equipamiento, Возможно изменение оборудования, Art. Nr. 43809/07. 2017